

Giornale di informazione  
a cura di ABBA

Redazione:  
Daniela Abruzzi-Tami

Segretariato:  
CH - 6722 CORZONESO

No 32 - APRILE 2011



ABBA

ABBASTANZA PER TUTTI



l'Unicef ricorda che già oggi 2,6 miliardi di persone - sui 6 miliardi che popolano il pianeta - mancano di sistemi igienico-sanitari adeguati. Cifre che possono impressionarci, e proprio per la loro enormità, generare in noi un certo senso di impotenza fino all'indifferenza, tanto noi facciamo parte del 12% della popolazione mondiale che usa e spreca l'85% di questo prezioso bene.

**Il mondo è un posto pericoloso, non a causa di quelli che compiono azioni malvagie ma per quelli che osservano senza dire nulla.**

EINSTEIN

Dopo quanto detto sopra, mi sento di aderire alla proclamazione universale che il diritto all'acqua è fondamentale e imprescindibile, e nonostante la sensazione che spesso mi assale di frustrazione e impotenza di fronte a questa situazione, mi piace pensare che possiamo fare qualcosa e trasformarci in piccole gocce che con pazienza e determinazione, riempiranno i secchi e le taniche di Aminata, Fatima e Samia che le porteranno sulla loro testa per il fabbisogno della famiglia.

Daniela Abruzzi



## Dove manca l'acqua non possiamo lavarcelle le mani...



Siamo andati a vedere, a toccare con mano.....

Lo diceva sempre Madre Teresa di Calcutta, perché quando si tocca con mano le cose cambiano davvero

**Gennaio 2011  
destinazione  
Burkina Faso**

Cinque persone con storie diverse con la stessa destinazione: la regione più povera dell'Oudalan. La nostra storia è iniziata dall'incontro con DesertoVerde, o meglio detto, con Lindo e Verena Grandi, che dal 2003 passano le loro vacanze in Burkina, anche se l'Oudalan non risulta nelle proposte dei tour operators.

Loro si sono messi in testa di rinverdire il deserto, seminando campi degradati lavorati con il Vallerani System ([www.vallerani.com](http://www.vallerani.com)), un metodo di aratura con un trattore chiamato Delfino, perché come un delfino si immerge nella terra e ne esce

formando dei solchi chiamati mezzelune. Qui si deposita l'acqua piovana che farà germogliare i semi che centinaia di mani hanno gettato nel terreno dopo l'aratura. Il risultato è lì da vedere.

[www.desertoverde.ch](http://www.desertoverde.ch)

Con DesertoVerde è nata una storia di collaborazione: nella condivisione della metodologia di intervento nella lotta alla povertà, abbiamo unito le forze per un obiettivo comune.

ABBA si è attivata per l'approvvigionamento dell'acqua, un'azione complementare alle iniziative di recupero dei terreni degradati realizzate da De-

sertoVerde. I beneficiari diretti sono gli abitanti dei villaggi interessati dal progetto di lotta alla desertificazione, circa 15'000 persone nella zona dell'Oudalan, con il loro bestiame.

Abbiamo visto una delle tante facce della povertà estrema, e vissuto momenti intensi di immensa gioia condivisa con gli abitanti dei villaggi dove abbiamo costruito i pozzi d'acqua. La felicità più grande l'abbiamo letta sui visi delle donne che sembrava dicessero "incredibile ma vero". Ora non dovranno più percorrere chilometri a piedi per procurarsi un secchio d'acqua.

Sono iniziati anche i lavori per lo svuotamento delle "mare" o boulis, laghetti naturali dove si raccoglie l'acqua piovana formando la riserva d'acqua per le mandrie e non solo, fino alla prossima stagione delle piogge. Nel corso degli anni questi laghetti si sono riempiti di sabbia e quindi la loro capacità si è ridotta tanto da non garantire più l'approvvigionamento dell'acqua nella stagione secca. I mezzi pesanti hanno fatto il lavoro duro, la popolazione ha partecipato con la manovalanza, a breve le nuove "mare" saranno più grandi e pronte ad accogliere le prossime piogge.

Questo è quanto realizzato fino ad oggi in tre villaggi. Ora cerchiamo i fondi per continuare questo progetto con l'obiettivo di fornire l'acqua anche negli altri villaggi che ne sono privi.

**CI PUOI AIUTARE ANCHE TU?**

Sul conto postale  
**90-114717-2**

puoi versare  
le tue gocce d'acqua



Anche Grazia e Sabina facevano parte della spedizione, in ultima pagina puoi leggere le loro impressioni.





### Centro Hagar Cambogia

Hagar si occupa di donne e bambini della strada. Nel 1997 è stato costruito un grande centro di accoglienza nella capitale, con laboratorio del cucito, fabbrica di latte soia, scuola e asilo per i bambini.  
**CHF 382'300**  
**CHF 1'300'000** costi di gestione (1996-2008)



### Programma di affidamento familiare - Cambogia

Bambini picchiati, abusati, venduti o abbandonati, sono integrati in famiglie affidatarie, dove sperimentano forse per la prima volta, il calore di una famiglia. ABBA ha finanziato la costruzione delle case famiglia.

**CHF 195'800**  
e sostiene questo programma tramite i padri nati dal 1996.  
**CHF 819'500**



### Orfanotrofio della città di Phnom Penh

Un struttura in condizioni precarie è stata ristrutturata (1999).  
**CHF 109'000**



### Vaccinazioni

**CHF 14'200**

### Sviluppo di comunità Cambogia

Per le mamme senza casa che escono dal centro di accoglienza Hagar, sono stati costruiti 2 villaggi con dei programmi di agricoltura (1996 e 2001).  
**CHF 66'000**



### Programmi formazione donne - Cambogia

Formazione per le donne e giovani ragazze nel cucito, catering, cucina, estetista e parrucchiere. Allestimento laboratorio di cucito.  
**CHF 363'000**



### Educazione e scolarizzazione Cambogia, India e Albania

Scolarizzazione nelle zone rurali, club dei bambini, biblioteche ecc.  
**CHF 344'100**



### Acqua Cambogia, Tanzania, Burkina Faso

Filtri per l'acqua, realizzazione di pozzi, programmi di irrigazione, bonifico e recupero riserve naturali "boulis".  
**CHF 99'200**

### Centro di formazione Cambogia

Immobile di 4 piani dove si fa formazione, doposcuola, e attività varie per giovani e adulti.  
**CHF 414'000** per la costruzione (2005)  
**CHF 357'200** costi di gestione (2005-2011)



### Microcredito India

Formazione e microcredito per piccole attività di reddito per le donne (2007).  
**CHF 19'200**



### Scuole Cambogia

Costruzione di 9 scuole nelle province più povere, fornitura di materiale scolastico, sostegno mensile ai docenti.  
**CHF 499'700**



### Sostegno alla famiglia Tami Cambogia 1996-2009 CHF 117'400

# La promessa è stata mantenuta ABBA 15 anni dopo

Tante gocce di generosità  
che hanno formato un fiume di solidarietà

Due mesi sono passati in fretta, troppo pochi per poter riuscire a capire, abbastanza per rendersi conto. È arrivato il momento di rientrare: saluto i bambini del centro dei quali non riesco mai a pronunciare il nome. Per l'ultima volta tengo fra le braccia la neonata che ho cullato per una intera notte in ospedale, quando la morte voleva prenderla con sé. Abbraccio la donna cieca dalla quale ho imparato molto, e la lascio con una promessa: "non so come, ma in un qualche modo vi aiuterò"...

Estratto dal diario di Daniela Abruzzi, scritto durante la prima visita al progetto Hagar in Cambogia nel 1995. Un anno più tardi è nata ABBA.



### Invio di volontari Cambogia

Contributi alle spese di viaggio, vitto e alloggio (1997-2005).  
**CHF 50'600**



### Bambini disabili Cambogia

Un programma globale per bambini disabili e con gravi handicap nella Casa dei Sorrisi.  
**CHF 405'100**



### Acquisto di terreni Cambogia

per la costruzione di due centri Hagar  
**CHF 168'100**



### Ambulatori medici Albania e Centrafrica

Allestimento e adattamento locali.  
**CHF 30'000**

### Veicolo fuoristrada Albania

**CHF 12'000**



### Invio di materiale Bielorussia, Cambogia, Corea del Nord, Africa, Albania

Materiale medico, attrezzature per scuole e materiale scolastico, letti e infrastrutture mediche, attrezzature e materiale di costruzione, sanitari, biciclette, indumenti ecc.  
**CHF 18'500** per spese di spedizione



### Centro polifunzionale Centrafrica

Acquisto di un complesso (12'000 m<sup>2</sup>) per l'avvio di programmi di formazione (2004).  
**CHF 160'000**



### Aziende Hagar Cambogia

Industria del cucito, negozio nella cittadina turistica di Siem Riep, allestimento cucina per Catering, 1 ristorante nella capitale, fabbrica di produzione di latte di soia.  
**CHF 380'400**  
importazione in Ticino dei prodotti Hagar Design  
**CHF 287'000**



### Programmi sociali - India

Con l'organizzazione don Bosco impegnata a favore dei ragazzi e giovani in difficoltà (dal 2005).  
**CHF 141'800**



### Appoggio a ONG locali - Cambogia, Centrafrica e Albania

e strutturazione di piccoli progetti.  
**CHF 39'000**



### Commercio equo - Ideali

Sostegno a diverse organizzazioni sociali in Cambogia (in futuro esteso anche ad altri paesi) con l'importazione e la messa in vendita in Ticino di prodotti e accessori nella boutique sociale ad Arbedo (2010).  
**CHF 35'000**



**Dal 1996 sono transitati sul ponte della solidarietà franchi 6'828'100**

A NOME DI TUTTI,  
UN GRAZIE DI  
A TUTTI QUELLI  
CHE HANNO PARTECIPATO!





**Un'idea pasquale per i più piccini?**



**Cerchi un'idea per la festa della Mamma?**



**Una nuova borsa per l'estate?**

**Un'idea per il grande giorno?**



**...e altro ancora nella nostra boutique solidale**

Accessori abbigliamento  
Articoli per bambini  
Decorazioni tavola  
Home decor  
Bomboniere  
Regali aziendali

IDEALI  
viale Moesa 26, Arbedo  
www.ideali.ch  
info@ideali.ch  
0041 078 682 50 95

Un'idea di ABBA

Orari: Lu-Ve 14:00 - 18:00,  
Sabato 13:30 - 17:00

Della spedizione faceva parte anche Grazia, che ora sta soffrendo di nostalgia!!!



A bocce ferme sarebbe dovuto essere più facile trasmettere il vissuto di tre settimane in terra d'Africa, ma non è così. Basta una foto e i profumi riaffiorano, i timbri delle voci risuonano e i volti ancora vividi nella memoria.

Una popolazione affascinante, figure avvolte in tessuti ricchi di colore e leggeri nella foggia danno l'impressione di fluttuare nel costante vento che soffia e in questo paesaggio spoglio di verde, incontrare un maestoso baobab trasmette l'impressione della tenacia. Ed è proprio questa tenacia la radice della sopravvivenza di questo popolo. Sono allevatori e le mandrie sono parte integrante del territorio, ma impressionante è il silenzio della loro transumanza rotto soltanto da un leggero scalpiccio e in modo composto seguono il loro istinto e una rotta, a me sconosciuta, verso l'acqua.

Motivo del mio ritorno oggi in Burkina è il desiderio e la necessità di vedere i risultati del lavoro svolto sui campi assieme ad un gruppo di studenti della scuola Steiner, compiuto dieci anni fa. Il metodo Vallerani utilizzato ha dato buoni frutti e la conferma della sua validità. Dove c'era il nulla oggi ci sono degli alberi e con loro la speranza che il futuro può essere quello di rinverdire il deserto.

Grazia Presti



Anche Sabina voleva toccare con mano il risultato del ValleraniSystem, perché l'ha inventato suo padre.

Ha impresso le sue sensazioni in un piccolo diario; ecco qualche stralcio

► "... Ieri siamo arrivati a Siloube e come al solito i bambini ci sono corsi intorno, poi piano piano sono arrivate sempre più persone dal villaggio, il Délegué e gli altri uomini. Abbiamo guardato il nuovo pozzo, lo abbiamo fatto funzionare, poi... si è formato un cerchio e sono comparsi due musicisti: uno batteva su una vecchia calabassa (zucca) aggiustata e tenuta contro il petto, l'altro aveva una specie di violino monocorde. Un uomo ha iniziato a ballare al centro del cerchio, poi una donna..."

► "sono circondata di bambini che guardano quello che faccio. Ho fatto qualche disegno di impressioni di qui e mi chiedo se anche loro hanno o avranno mai nella vita la possibilità di fare qualcosa che non sia legato alla stretta necessità e sopravvivenza. Parlano e ridono: gli abbiamo regalato una bottiglia di acqua e se la sono passata tutti, dal più grande al più piccino ciascuno ne ha potuto bere un piccolo sorso... godono, o forse sono



sorpresi perché viene dalla nostra borsa frigo ed è fresca..."

► "ieri sera parlando ho parlato con dei docenti; mi raccontavano che fino al 2004 molti bambini lasciavano la scuola perché le loro famiglie si spostavano in città. Grazie ai lavori fatti da Deserto Verde con il Vallerani System, il foraggio è aumentato e le famiglie non sono più costrette a migrare! E-

co, questo mi sembra un risultato incredibilmente bello! Ed è quello che gli anziani continuano a ripetere ad ogni incontro in ogni villaggio: con i lavori di "rinverdimento" hanno ritrovato la speranza nel futuro, di non dover partire e di avere abbastanza per vivere...ora indispensabile alla sopravvivenza è l'acqua: un pozzo e una "bouli" per ogni villaggio..."

Sabina Vallerani

**NOPPAW**

Nobel Peace Prize  
for African Women

Campagna internazionale per riconoscere e valorizzare il ruolo delle donne in Africa e dare loro il Premio Nobel per la Pace 2011

**L'AFRICA HA UN VOLTO: QUELLO DELLE DONNE.**

Sono loro che ogni giorno riproducono il miracolo della sopravvivenza in un continente dove è spesso difficile vivere. Le donne comuni, che non appaiono sui giornali e non fanno "notizia".

È a loro che abbiamo proposto di attribuire il PREMIO NOBEL PER LA PACE 2011. Un Nobel collettivo che riconosca il loro protagonismo in tutti gli ambiti della società e in tutti i settori della vita.

FIRMA E SOSTIENI LA  
CANDIDATURA SU [WWW.NOPPAW.ORG](http://WWW.NOPPAW.ORG)

L'AFRICA CAMMINA CON I PIEDI DELLE DONNE  
PREMIO NOBEL PER LA PACE 2011 ALLE DONNE AFRICANE

**CHI SIAMO :: COSA PENSIAMO ::  
COSA FACCIAMO ::**

**ABBA** è un'associazione nata nel 1996, formata da soci (che pagano una tassa annuale di fr. 100.-) e da sostenitori. Gli organi dell'associazione sono l'assemblea dei soci e il comitato direttivo. Un revisore eletto dall'assemblea e un ufficio fiduciario revisionano i conti.

**ABBA** garantisce che tutte le offerte si trasformano in aiuti concreti e nulla viene dedotto per le spese che vengono coperte con le tasse sociali o da sponsor.

**ABBA** si impegna in nome del diritto, della giustizia e della dignità umana, a sostenere progetti di aiuto e sviluppo rivolti alle persone in difficoltà e a rischio nei paesi del sud.

**ABBA** vuole fare di uno slogan la sua bandiera: Abbastanza per Tutti, tutti quelli che sono nel bisogno e che incrociano sul nostro cammino, e rispondere all'appello dei poveri e dei deboli, e difendere gli sfruttati!

**ABBA** si attiva nella ricerca di fondi (finanziari o in beni materiali), facendo appello alla sensibilità e alla generosità di tutti, per consentire la realizzazione dei progetti e delle iniziative proposte.

**ABBA** informa e sensibilizza sui problemi legati al sottosviluppo, promuove la riflessione sulla giustizia sociale e temi quali lo sfruttamento e l'abuso dei bambini, la povertà e la condizione femminile tramite conferenze e serate, operando a vari livelli con attività non direttamente finalizzate alla raccolta di fondi.

**ABBA** partecipa a manifestazioni e esposizioni, e risponde alle varie richieste da parte di scuole e gruppi privati.

**ABBA** opera tramite vendita diretta nell'ambito del commercio equo e solidale che promuove giustizia sociale ed economica, sviluppo sostenibile, rispetto per le persone e l'ambiente.

## APPUNTAMENTI

L'assemblea ordinaria 2011 si terrà

**Giovedì 26 maggio  
alle ore 20.30  
ad Arbedo  
viale Moesa 26**

**oltre al rendiconto annuale, verrà "offerto" un viaggio virtuale in Burkina Faso.**



## Un libro per l'estate

Nello sport, come nella vita di tutti i giorni, dobbiamo impegnarci al massimo per raggiungere una meta che ci siamo prefigurati. Il libro di 160 pagine con 15 discipline sportive brevemente descritte, e la partecipazione di 28 sportivi di casa nostra che si raccontano, presentati con una piccola storiografia, con in regalo un sacchetto di cotone con bretelle, che potrà avere in seguito diversi utilizzi. Oltre che un simpatico e intrigante diversivo letterario, sarà sicuramente un'idea apprezzata anche come regalo per ragazzi e ragazze sportivi e non.



**SEGRETARIATO ABBA**

CH - 6722 Corzono  
e-mail: [info@abba-ch.org](mailto:info@abba-ch.org) - [www.abba-ch.org](http://www.abba-ch.org)

**Donazioni: ccp 90-114717-2**

Si ringrazia il Centro Stampa Ticino SA per la realizzazione di questo numero di INFO, attraverso il quale possiamo informare soci e sostenitori, mantenendo fermo il nostro principio che tutte le offerte vengono inviate integralmente per la concretizzazione dei progetti nei paesi del sud, e nulla viene trattenuto per i costi amministrativi dell'Associazione.

## TAGLIANDO

**Ordine**

Libro «Corri e Vola» con sacchetto + spese di spedizione

**Fr. 19.-**

**Desidero sostenere i progetti**

Mandatemi ..... polizze di versamento

**Vorrei diventare socio di ABBA**

Mandatemi lo statuto

Nome

Cognome

Via

Tel.

Luogo

Inviare a: **ABBA**  
CH - 6722 Corzono  
oppure potete contattarci via mail:  
[info@abba-ch.org](mailto:info@abba-ch.org)